



INFORMATION ABOUT YOUR HEALTHCARE



UW Medicine

QUYỀN LỢI & TRÁCH NHIỆM CỦA BỆNH NHÂN

Là một bệnh nhân tại Bệnh Viện Đại Học Washington, quý vị có các quyền sau đây:

Bệnh nhân có quyền được tôn trọng nhân phẩm.

Bệnh nhân có quyền được chăm sóc và điều trị hợp lý và/hoặc có các phương tiện trợ giúp hoặc hướng dẫn y tế bất luận chủng tộc, màu da, tín ngưỡng, tôn giáo, phái tính, khuynh hướng tình dục, quốc tịch, khuyết tật, tuổi tác, tư cách cựu chiến binh, có chỉ thị trước hoặc khả năng chi trả chăm sóc sức khỏe hay không.

Bệnh nhân có quyền được biểu lộ các giá trị và niềm tin của họ và thực hành các niềm tin tinh thần và văn hóa của họ không gây trở ngại về phước lợi của người khác hoặc kế hoạch quá trình điều trị của họ.

Bệnh nhân có quyền được chăm sóc chu đáo và tôn trọng nền văn hóa và giá trị tín ngưỡng cá nhân, cũng như sở thích giá trị về tâm lý của họ.

Bệnh nhân có quyền được cấp một thông dịch viên hợp lý khi họ không nói hoặc không hiểu Anh ngữ.

Bệnh nhân có quyền ở trong một môi trường an toàn và an ninh hợp lý.

Bệnh nhân có quyền không bị hành hạ, lợi dụng, hoặc quấy rầy.

Bệnh nhân có quyền không bị bó buộc hoặc cô lập bất kỳ trong trình trạng nào như ép buộc, quy luật, thuận tiện hoặc trả thù. Sự bó buộc hoặc cô lập chỉ có thể được áp dụng ngay lập tức để đảm bảo cơ thể an toàn của bệnh nhân, một nhân viên hoặc những người khác phải sớm ngưng điều này nếu có thể được.

Bệnh nhân, gia đình, và/hoặc đại diện được ủy quyền hợp pháp của (những) người lập quyết định có quyền hợp tác với bác sĩ của họ để hiểu rõ về chăm sóc sức khỏe, bao gồm cả quyền chấp nhận chăm sóc sức khỏe hoặc từ chối điều trị theo phạm vi pháp luật và được thông báo về các hậu quả y khoa của sự từ chối đó.

Bệnh nhân có quyền được thông báo về kết quả của chăm sóc, điều trị và dịch vụ, bao gồm cả các kết quả bất ngờ.

Bệnh nhân có quyền tiếp cận các thông tin sức khỏe của họ, yêu cầu sửa đổi thông tin đó, yêu cầu và nhận một bản tường trình những lần tiết lộ về thông tin đó, như pháp luật cho phép.

Bệnh nhân có quyền khiếu nại nếu họ cảm thấy thông tin sức khỏe của họ đã được sử dụng hoặc tiết lộ cách không đúng đắn.

Bệnh nhân có quyền lựa chọn một thành viên gia đình hoặc người đại diện và bác sĩ riêng của họ (nếu có yêu cầu) để được thông báo ngay khi họ có nhập bệnh viện.

Bệnh nhân có quyền sắp đặt chi thị trước về quyết định cuối cuộc đời và điều trị sức khỏe tâm thần và chỉ định một người đại diện để thay thế họ quyết định chăm sóc sức khỏe theo phạm vi pháp luật.

Bệnh nhân được quyền thông báo đầy đủ các nhu cầu chăm sóc sức khỏe của họ và những lựa chọn về chăm sóc khi bệnh viện không thể cung cấp theo nhu cầu của bệnh nhân. Nếu cần thiết về phù hợp chăm sóc thì nhận bệnh được chuyển đến một nơi thích hợp và được chấp nhận.

Bệnh nhân có quyền quản lý hiệu quả đau nhức. Đau nhức sẽ được thăm định và quản lý cách đúng đắn.

Bệnh nhân có quyền bảo vệ sự riêng tư và giữ kín thông tin của họ (ví dụ: bệnh nhân có thể yêu cầu thông tin sức khỏe của họ được thực hiện tại các địa điểm thay thế; yêu cầu Thông Tin Bệnh Lý Cá Nhân của họ hoặc Thông Tin Sức Khỏe Cá Nhân (PHI) không chia sẻ với bác sĩ trước đó; yêu cầu hạn chế công bố một số thông tin sức khỏe của họ; hoặc yêu cầu hạn chế tiết lộ Thông Tin Sức Khỏe Cá Nhân về kế hoạch chăm sóc sức khỏe nếu bệnh nhân tự hoàn toàn trả chi phí trước phục vụ).



Quyền lợi & Trách nhiệm của bệnh nhân

Bệnh nhân có quyền biết tên bác sĩ và các chuyên viên khác là người chính có trách nhiệm chăm sóc sức khỏe của họ, và để biết danh tính và chuyên nghiệp của từng cá nhân có trách nhiệm cho phép và thi hành các thủ thuật và chăm sóc.

Bệnh nhân có quyền được tiếp xúc với những người ở ngoài bệnh viện bằng cách đồng ý cho người viếng thăm, bằng đàm thoại và bằng thư từ. Bệnh nhân có quyền tùy thuộc vào sự đồng ý của họ để cho phép đến viếng thăm, bao gồm nhưng không giới hạn với vợ chồng, bạn đời, thành viên khác trong gia đình, hoặc bạn bè, và có quyền hủy bỏ hoặc từ chối bất cứ lúc nào của sự đồng ý này. Điều này cho phép khi việc đó không can thiệp đến việc cung cấp các dịch vụ chăm sóc bệnh nhân trong một môi trường an toàn và an ninh. Bất kỳ những hạn chế nào về việc truyền thông được giải thích đầy đủ cho bệnh nhân và / hoặc gia đình.

Thăm viếng không giới hạn, hạn chế hoặc từ chối về chủng tộc, màu da, tín ngưỡng, tôn giáo, giới tính, quốc tịch, khuyết tật hay tuổi tác. Tất cả người viếng thăm được toàn diện hưởng thụ viếng thăm và bình đẳng phù hợp với mong muốn của bệnh nhân.

Bệnh nhân có quyền không tham gia học tập nghiên cứu, và họ sẽ được thông báo về những lựa chọn để thay thế chăm sóc sức khỏe.

Bệnh nhân có quyền hỏi những câu hỏi đạo đức diễn ra trong thời gian chăm sóc, gồm có vấn đề giải quyết tranh chấp, từ chối dịch vụ hồi sinh, liên tục hoặc rút bỏ về điều trị duy trì cuộc sống và tham gia các nghiên cứu học tập hoặc thử nghiệm.



Bệnh nhân có quyền được chăm sóc về tâm linh.

Bệnh nhân có quyền có một văn bản ghi rõ các quyền lợi và trách nhiệm của bệnh nhân ((Thông Báo Chính Sách Bảo Mật). Bản báo cáo tóm tắt có sẵn trong một số ngôn ngữ phục vụ cho dân số. Nếu bệnh nhân không biết đọc, cần thông tin đặc biệt hoặc nếu văn bản không có trong ngôn ngữ của họ thì sẽ được cấp một thông dịch viên.

Bệnh nhân có quyền tiếp nhận các dịch vụ bảo vệ. Trẻ em hoặc người lớn yếu đuối không thể chăm sóc cho bản thân họ có quyền được các cơ quan thích ứng can thiệp bảo vệ để điều chỉnh trình trạng lối sống nguy hiểm, hành hạ, bỏ bê hoặc lợi dụng.

Bệnh nhân có quyền khiếu nại về việc chăm sóc của họ theo chính sách và nguyên tắc hướng dẫn ấn định trong tất cả các lĩnh vực chăm sóc bệnh nhân. Bệnh nhân được tự do khiếu nại và đề nghị thay đổi không bị ép buộc, kỳ thị, trả thù hoặc gián đoạn vô lý về chăm sóc, điều trị và các dịch vụ.

Bệnh nhân có quyền yêu cầu và được giải thích từng khoản và chi tiết của các biểu về dịch vụ của họ.

Là một bệnh nhân của Bệnh Viên UW, bạn có trách nhiệm sau đây:

Bệnh nhân có trách nhiệm theo kiến thức tốt nhất của họ để cung cấp thông tin chính xác và đầy đủ và báo cáo bất kỳ có tình trạng thay đổi nào cho bác sĩ.

Bệnh nhân có trách nhiệm tham gia vào các cuộc thảo luận và đặt câu hỏi về kế hoạch chăm sóc của họ.

Bệnh nhân có trách nhiệm thông báo cho bác sĩ chăm sóc sức khỏe của họ khi nên văn hóa tồn tại có liên quan đến tiến trình chăm sóc.

Bệnh nhân có trách nhiệm thông báo cho toàn chăm sóc nếu không hiểu rõ về tiến trình thi hành và những kỳ vọng của họ.

Quyền lợi & Trách nhiệm của bệnh nhân

Bệnh nhân có trách nhiệm theo kế hoạch đồng ý điều trị họ. Bệnh nhân và gia đình của họ phải chịu trách nhiệm của kết quả nếu họ không tuân theo chăm sóc, điều trị và kế hoạch dịch vụ.

Bệnh nhân phải chịu trách nhiệm những đồ đạc cá nhân của họ. Điều này bao gồm, nhưng không giới hạn là răng giả, kính mắt, cây nạng, xe lăn và vật dụng cá nhân như là nữ trang. Bệnh viện không có trách nhiệm nếu đồ đạc bị hư hỏng hoặc thất lạc trong khi ở đây.

Bệnh nhân có trách nhiệm tuân hành quy luật và điều lệ sau đây có liên quan đến việc chăm sóc bệnh nhân và điều hành:

- Bệnh nhân không được quấy rầy các bệnh nhân khác.
- Bệnh nhân không được quấy rầy hoặc gây trở ngại về việc chăm sóc bệnh nhân khác và hoạt động của bệnh viện.
- Bệnh nhân không được tiến hành bất kỳ hoạt động bất hợp pháp tại bệnh viện.
- Bệnh nhân không được hút thuốc hoặc sử dụng các sản phẩm thuốc lá trong bệnh viện.

Bệnh nhân có trách nhiệm cung cấp thông tin nhận dạng cá nhân chính xác.

Bệnh nhân có trách nhiệm cung cấp thông tin tài chính mới nhất và đáp ứng các nghĩa vụ tài chính đối với bệnh viện.

Bệnh nhân có trách nhiệm tôn trọng các quyền của bệnh nhân khác và của nhân viên tại bệnh viện.

Bệnh nhân có trách nhiệm thông báo cho toán chăm sóc nếu họ có nhu cầu đặc biệt.

Bệnh nhân có trách nhiệm phải tôn trọng tài sản của người khác và bệnh viện.

Bệnh nhân có trách nhiệm báo cáo bất cứ khiếu nại hoặc quan tâm đến một nhân viên của toán chăm sóc sức khỏe của họ, rồi người đó sẽ liên lạc với nhân viên thích hợp.



VAI TRÒ CỦA BỆNH NHÂN

Quý vị và gia đình được hợp tác với nhân viên y tế để bảo đảm về chăm sóc sức khỏe của bạn cách an toàn và tích cực bằng cách tham dự và hiểu biết về cách điều trị của mình. Kết quả nghiên cứu cho thấy là bệnh nhân nào có góp phần vào các quyết định về chăm sóc sức khỏe của họ tương đối có hiệu quả tốt hơn. Có những điều bạn có thể làm là:

1. Chuẩn bị: Ghi sẵn các quan ngại hoặc câu hỏi chính của quý vị và mang theo trước khi đến gặp bác sĩ.
2. Hỏi: Nói lên nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi về chẩn đoán, thử nghiệm, điều trị và tái khám.
3. Lặp lại: Tóm tắt các điểm chính để thảo luận trong khi gặp bác sĩ.
4. Hành động: Nếu có trở ngại ngăn cản quý vị không thể làm theo lời đề nghị của bác sĩ, hãy cho bác sĩ biết. Nếu cần yêu cầu giấy hướng dẫn.

Nếu quý vị có quan ngại hoặc câu hỏi không giải quyết cách vừa lòng, quý vị hoặc gia đình nói chuyện trực tiếp với:

- Bác sĩ phụ trách
- Quản lý viên của đơn vị hoặc phòng mạch
- Nhân viên liên hệ của bệnh nhân và gia đình, hoặc
- Nhân viên cai quản bệnh viên



Kiểm soát Đau Đớn

Đau là một kinh nghiệm cá nhân Chỉ có quý vị mới có thể mô tả loại đau gì và đau đến mức nào. Là một người bị đau, bạn có quyền:

- Báo cáo cơn đau của quý vị
- Yêu cầu bác sĩ của quý vị đáp ứng nhanh chóng và tôn trọng khi báo cáo đau của quý vị.
- Tham gia quyết định về những cách kèm chế cơn đau.
- Được cho biết những cách điều trị cơn đau.
- Được giới thiệu đến một bác sĩ chuyên khoa nếu cơn đau vẫn tồn tại

Chúng tôi yêu cầu quý vị (hoặc thân nhân hoặc người chăm sóc):

- Báo cho bác sĩ hoặc y tá ngay khi quý vị bắt đầu bị đau.
- Trả lời câu hỏi của chúng tôi về cơn đau của quý vị để chúng tôi giúp quý vị tốt hơn.
- Hỏi cách thức để quý vị giúp chúng tôi quản lý cơn đau của bạn tốt hơn.
- Báo cho chúng tôi biết nếu quý vị không giám cơn đau.

Xin quý vị nói chuyện với toán y tế nếu có câu hỏi về quản lý cơn đau của quý vị.

Biểu Bệnh Nhân

Bệnh nhân thường nhận hai cái biểu về phục vụ tại Bệnh Viện Harborview và Bệnh Viện Đại học Washington. Bệnh nhân sẽ nhận một cái biểu về nội trú tại bệnh viện, bệnh nhân ngoại trú, và lệ phí cơ sở phòng mạch. Bạn có câu hỏi về biểu cơ sở hoặc thỏa thuận thanh toán biểu, xin liên lạc với Dịch Vụ Tài Chính Bệnh Nhân tại 206.0598.1950 hoặc điện thoại miễn phí 1.877.780.1121. Bệnh nhân cũng sẽ nhận một biểu về lệ phí dịch vụ chăm sóc của bác sĩ hoặc nhân viên y tế. Bạn với câu hỏi về biểu lệ phí dịch vụ hoặc thỏa thuận thanh toán biểu, xin liên lạc với Bác Sĩ Đại Học Washington tại số 206.543.8606 hoặc điện thoại miễn phí 1.888.234.5467. Bạn cần biết thêm thông tin chi tiết về biểu, xin lên mạng của chúng tôi tại uwmedicine.org/patient-care/billing

Quan Hệ Bệnh Nhân

Nhân viên quan hệ bệnh nhân có đại biểu để giúp quý vị và gia đình trả lời những câu hỏi, giải quyết mối quan ngại và kết nối quý vị với các tài nguyên và thông tin tại bệnh viện.

Toán Quan Hệ Bệnh Nhân làm việc riêng rẽ tại mỗi bệnh viện của chúng tôi. Để biết thông tin chi tiết liên lạc của bệnh viện, lên mạng uwmedicine.org/uw-medical-center/patient-resources/resolving-complaint.

Harborview Medical Center Patient Relations: 206.744.5000

UW Medical Center Patient Relations: 206.598.8382

Bạn cũng có quyền liên lạc với Dịch Vụ Y Tế Tiểu Bang Washington tại số 1.800.633.6828 và Ủy Ban Liên Hiệp tại số 1.800.994.6610. Bệnh nhân có bảo hiểm sức khoẻ liên bang tại Washington, Oregon, Alaska và Idaho cũng có quyền liên lạc với Livanta tại số 1.877.588.1123. Bệnh nhân có bảo hiểm sức khoẻ liên bang tại Montana hoặc Wyoming có quyền liên lạc với Kepro tại số 1.844.430.9504.

Truy Cập Hồ Sơ Y Tế

Hồ sơ y tế của quý vị được thành lập mỗi lần quý vị khám tại bệnh viện, bác sĩ hoặc nhân viên y tế khác. Thông thường hồ sơ y tế này có ghi lại các triệu chứng, khám sức khoẻ, kết quả thí nghiệm, chẩn bệnh, điều trị của quý vị và một kế hoạch chăm sóc hoặc điều trị trong tương lai. Nếu quý vị muốn yêu cầu một bản sao hồ sơ y tế để sử dụng riêng cho mình hoặc cho bất kỳ mục đích nào khác, xem mạng uwmedicine.org/patient-resources/medical-records.

Quan Ngại Riêng Tư và Khiếu Nại

Bệnh Viện UW Nghĩ Vụ có đại biểu để giúp quý vị và gia đình nếu quý vị có quan ngại về quyền riêng tư của mình bị vi phạm hoặc quý vị không đồng ý với quyết định của chúng tôi về truy cập hồ sơ của quý vị.

Quý vị được liên lạc với Văn Phòng Nghĩ Vụ Bệnh Viện UW tại 206.616. 5248, số điện thoại miễn phí: 866.964.7744, hoặc comply@uw.edu.

QUYẾT ĐỊNH CHĂM SÓC SỨC KHOẺ

Chỉ Thị Trước

Chỉ thị trước là tài liệu được viết theo pháp luật-chứng nhận rõ ràng sở thích của quý vị về điều trị sức khỏe hoặc tên một người nào đó để quyết định nếu quý vị không thể quyết định được. Chúng tôi cấp tài liệu chỉ thị trước khi quý vị có yêu cầu. Các loại phổ biến nhất của chỉ thị trước là:

- Chỉ Thị Chăm Sóc Sức Khỏe (cũng gọi là Chú Thư Sống)
- Chỉ Thị Trước về Sức Khỏe Tâm Thần
- Lệnh Bác Sĩ Hướng về Trị Duy Đời Sống (POLST)
- Giấy Ủy Quyền Chăm Sóc Sức Khỏe

Detailed information about advance directives and forms are available upon request in the Admitting Department and from your healthcare team.

Ai có thể quyết định cho tôi?

Nếu quý vị không thể quyết định hay nói chuyện với chúng tôi về chăm sóc sức khỏe, thì luật tiểu bang Washington cho phép những người sau đây và theo thứ tự ưu tiên để quyết định chăm sóc sức khỏe cho quý vị:

- Một người giám hộ hợp pháp có thẩm quyền quyết định về chăm sóc sức khỏe nếu đã chọn người chỉ định.
- Những người có tên trong giấy Ủy Quyền Dài Hạn Chăm Sóc Sức Khỏe
- Vợ chồng hoặc bạn tình có đăng ký ở tiểu bang
- Các con từ 18 tuổi trở lên
- Cha hoặc mẹ của quý vị
- Các anh chị em đã trưởng thành

Trong trường hợp có nhiều hơn một người, như là có ba đứa con trưởng thành, tất cả đều phải đồng ý về quyết định chăm sóc sức khỏe. Nếu không có sự đồng thuận với nhau thì sẽ áp dụng biện pháp chăm sóc thích ứng để duy trì mạng sống.

Khi quý vị phải quyết định cho người khác

Khi một bệnh nhân không thể nói chuyện hoặc chúng tôi biết họ muốn gì, người khác phải sẵn sàng quyết định chăm sóc sức khỏe của quý vị. Nếu quý vị có làm việc này, hãy xin vui lòng cho bác sĩ hoặc y tá biết ngay lập tức để có thêm thông tin về thi hành ra quyết định.

CPR và DNAR

Hồi Sinh Tim Phổi (CPR) và Đứng Cố Hồi Sinh (DNAR) là hai từ ngữ quan trọng cần phải hiểu rõ

Khi tình hình tim ngưng đập có thể làm cho thiệt mạng, đó cũng là kết thúc cuộc sống tự nhiên và thoát khỏi căn bệnh kinh niên đau đớn. CPR là một biện pháp can thiệp để ngăn ngừa thiệt mạng khi tim thỉnh thoảng ngưng đập.

Chính sách của bệnh viện là áp dụng CPR cho tất cả bệnh nhân bị ngưng tim đột ngột trừ phi có một viết giấy lệnh của bác sĩ Không Cố Hồi Sinh DNAR hoặc một giấy lệnh bác sĩ phải điều trị duy trì mạng sống (POLST).

Chúng tôi khuyến khích quý vị và gia đình nói chuyện với bác sĩ về ý nguyện của quý vị về ép dụng CPR. Điều này là quan trọng phải biết ý nguyện của quý vị khi nhập viện. Quý vị có thể yêu cầu thảo luận để lập lệnh DNAR hoặc POLST, hoặc bác sĩ của quý vị có thể viết lệnh này khi, theo sự phán xét y tế của bác sĩ về khởi dụng CPR rõ ràng là vô ích.

Tham Khảo Đạo Lý

Tham khảo đạo lý có cho bệnh nhân và gia đình đang đối phó với một tình thế đạo lý khó xử về việc chăm sóc sức khỏe bệnh nhân. Một cuộc tham thảo đạo lý có thể giúp xử lý các vấn đề như là bất đồng về mục đích điều trị hoặc quyền quyết định. Để yêu cầu một buổi tham khảo đạo lý, xin yêu cầu nhân viên trong toán chăm sóc sức khỏe của quý vị hoặc một quản lý viên y tá để giúp đỡ.

Hiển tặng bộ phận cơ thể

Hiển tặng các bộ phận, da, và các mô khác của quý vị sẽ giúp cho những người bệnh cần đến các bộ phận đó. Nếu quý vị muốn hiển tặng bộ phận cơ thể, xin cho bác sĩ hoặc gia đình biết. Khi hiển tặng bộ phận cơ thể được tôn trọng và giữ trọn phẩm cách, và không trì hoãn tang lễ.

Tất cả phí tổn liên quan đến hiển tặng bộ phận hoặc mô cơ thể được cơ quan phụ trách đảm nhiệm vấn đề này. Gia đình không phải trả phí tổn này.

Toán chăm sóc sức khỏe của quý vị có thể trả lời câu hỏi và cung cấp thêm thông tin theo yêu cầu.

UW Medicine

Harborview Medical Center
325 Ninth Ave.
Seattle, WA 98104
206.744.3000

University of Washington Medical Center
1959 N.E. Pacific St.
Seattle, WA 98195
206.598.3300

uwmedicine.org



INFORMATION ABOUT YOUR HEALTHCARE



UW Medicine

PATIENT RIGHTS AND RESPONSIBILITIES

As a UW Medicine patient, you have the following rights:

Patients have the right to personal dignity.

Patients have the right to reasonable access to care and treatment and/or accommodations that are available or medically advisable regardless of one's race, color, creed, religion, sex, sexual orientation, gender identity, national origin, disability, age, status as a disabled veteran, having an advance directive or ability to pay for care.

Patients have the right to express their values and beliefs and to exercise spiritual and cultural beliefs that do not interfere with the well-being of others or their planned course of treatment.

Patients have the right to care that is considerate and respectful of their cultural and personal values and beliefs, as well as their psychosocial values and preferences.

Patients have the right to reasonable access to an interpreter when they do not speak or understand the English language.

Patients have the right to a reasonably safe and secure environment.

Patients have the right to be free from all forms of abuse, exploitation or harassment.

Patients have the right to be free from restraint or seclusion, of any form, imposed as a means of coercion, discipline, convenience or retaliation. Restraint or seclusion may only be imposed to ensure the immediate physical safety of the patient, a staff member or others, and must be discontinued at the earliest possible time.

Patients, the family, and/or their legally authorized decision-maker(s) have the right, in collaboration with their doctor, to be informed and make decisions involving their healthcare, including the right to accept medical care or to refuse treatment to the extent of the law and to be informed of the medical consequences of such refusal.

Patients have the right to be informed of outcomes of care, treatment and services, including unanticipated outcomes.

Patients have the right to access their own health information, request amendment to it, request and receive an accounting of disclosures about it, as permitted under applicable law.

Patients have the right to make complaints if they feel that their health information has been used or disclosed inappropriately.

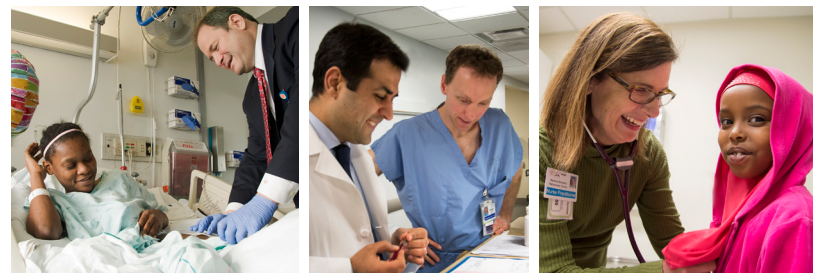
Patients have the right to have a family member or representative of their choice and their own doctor (if requested) notified promptly of their admission to the hospital.

Patients have the right to formulate advance directives regarding end-of-life decisions and mental health treatment and to appoint a surrogate to make healthcare decisions on their behalf to the extent of the law.

Patients have the right to be fully informed of their healthcare needs and the alternatives for care when a hospital cannot provide the care a patient requests. If it is necessary and medically advisable, the patient may be transferred to an appropriate and acceptable facility.

Patients have the right to effective pain management. Pain will be assessed and managed as deemed medically appropriate.

Patients have the right to consideration for their personal privacy and confidentiality of information (examples: patients may request that communication about their health information be made at alternative locations; request that their PHI not be shared with a previous provider; request that certain disclosures of their health information be restricted; or request to restrict disclosure of PHI about the patient to a health plan if the patient has self-paid in full prior to the service).



Patient Rights and Responsibilities (cont.)

Patients have the right to know the name of the doctor and other practitioners who have primary responsibility for their care, and to know the identity and professional status of individuals responsible for authorizing and performing procedures and care.

Patients have the right to have reasonable access to people outside the medical center by means of visitors, and by verbal and written communication. Patients have the right, subject to their consent, to receive visitors they designate, including but not limited to a spouse, domestic partner, another family member, or a friend, and have the right to withdraw or deny such consent at any time. Such access is permitted so long as it does not interfere with the provision of patient care services and a reasonably safe and secure environment. Any restrictions on communication are fully explained to the patient and/or family.

Visitation privileges are not restricted, limited or denied on the basis of race, color, creed, religion, sex, sexual orientation, gender identity, national origin, disability or age. All visitors enjoy full and equal visitation privileges consistent with patient preferences.

Patients have the right not to participate in investigative studies, and they will be informed of alternative care options.

Patients have the right to participate in ethical questions that arise in the course of their care, including issues of conflict resolution, withholding resuscitative services, foregoing or withdrawing of life-sustaining treatment and participating in investigational studies or clinical trials.



Patients have the right to have access to spiritual care.

Patients have the right to have access to a written statement that articulates the rights and responsibilities of patients (Notice of Privacy Practices). The summary statement is available in several languages specific to the populations served. If the patient cannot read, has special communication needs, or if the statement is not available in their language, an interpreter will be available.

Patients have the right to access protective services. Children or vulnerable adults who are unable to care for themselves have the right to protective intervention by the appropriate agencies to correct hazardous living conditions, abuse, neglect or exploitation.

Patients have the right to make complaints about their care according to the established policy and guidelines available in all patient care areas. Patients can freely voice complaints and recommend changes without being subject to coercion, discrimination, reprisal or unreasonable interruption of care, treatment and services.

Patients have the right to request and receive an itemized and detailed explanation of their bill for services rendered.

As a UW Medicine patient, you have the following responsibilities:

Patients have the responsibility to provide, to the best of their knowledge, accurate and complete information and to report any changes in their condition to their practitioner.

Patients have the responsibility to participate in discussion about, and to ask questions about, their plan of care.

Patients have the responsibility to inform the care team if they do not clearly understand a contemplated course of action and what is expected of them.

Patients have the responsibility of notifying their healthcare providers when a cultural situation exists concerning the healthcare process.

Patient Rights and Responsibilities (cont.)

Patients are responsible for following the treatment plan to which they agreed. Patients and their families are responsible for the outcomes if they do not follow the care, treatment and service plan.

Patients are responsible for their personal belongings. This includes, but is not limited to dentures, eyeglasses, crutches, wheelchairs and personal items such as jewelry. The medical center is not responsible if these items are damaged or misplaced while here.

Patients are responsible for the following rules and regulations affecting patient care and conduct:

- Patients may not disturb other patients.
- Patients may not disrupt or interfere with care provided to other patients and the operations of the medical center.
- Patients may not conduct any illegal activities on the premises of the medical center.
- Patients may not smoke or use tobacco products on the medical center campus.

Patients are responsible for providing accurate personal identification information.

Patients are responsible for providing updated financial information and meeting any financial obligation to the hospital.

Patients are responsible for being considerate of the rights of other patients and medical center personnel.

Patients are responsible for informing the care team if they have special needs.

Patients are responsible for being respectful of the property of other persons and the medical center.

Patients are responsible for reporting any complaints or concerns to a member of their healthcare team, who will then contact appropriate staff.



PATIENT'S ROLE

You and your family can partner with the healthcare team to ensure a safe and positive care experience by being involved and informed about your treatment. Research shows that patients who take part in decisions about their healthcare are more likely to have better outcomes. Some things you can do include:

1. Prepare: List your main concerns or questions before your visit, and bring them up at the beginning of the visit.
2. Ask: Speak up if you have any questions about your diagnosis, tests, treatments and follow-up.
3. Repeat: Summarize key points discussed during the visit.
4. Take Action: If barriers prevent you from following your doctor's recommendations, let your doctor know. Ask for written instructions, if needed.

If you have concerns or questions that are not addressed to your satisfaction, you or your family may speak directly to:

- The attending physician in charge
- The manager of the unit or clinic
- Patient and family liaisons, or
- Hospital administrators



Pain Management

Pain is a personal experience. Only you can describe how much and the type of pain you have. As a person with pain, you have the right to:

- Report your pain
- Have your healthcare team respond promptly and respectfully to your report of pain
- Take part in choices on how to manage your pain
- Receive information about pain treatment options
- Be referred to a pain specialist if your pain persists

We ask that you (or your family or care provider):

- Tell your doctor or nurse that you are in pain as soon as the pain begins
- Answer our questions about your pain so that we can better help you
- Ask about ways you can help us better manage your pain
- Tell us if your pain relief goals are not being met

Please talk to your healthcare team if you have other questions about your pain management.

Patient Billing

For questions about your bill or payment arrangements, you can reach Patient Financial Services at 206.598.1950 or toll-free at 1.877.780.1121 between the hours of 8 a.m. and 5 p.m., Monday through Friday. For more detailed information about our billing practices, visit www.uwmedicine.org/patient-care/billing.

Patient Relations

Patient Relations representatives are available to assist you and your family by answering questions, addressing concerns and connecting you to resources and information at the hospital.

Harborview Medical Center Patient Relations: 206.744.5000

UW Medical Center Patient Relations: 206.598.8382

Separate Patient Relations teams work at each of our hospitals. For detailed contact information by hospital, visit www.uwmedicine.org/uw-medical-center/patient-resources/resolving-complaint.

You also have the right to contact the Washington State Department of Health at 1.800.633.6828 and the Joint Commission at 1.800.994.6610. Medicare patients in Washington, Oregon, Alaska and Idaho also have the right to contact Livanta at 1.877.588.1123. Medicare patients in Montana or Wyoming have the right to contact Kepro at 1.844.430.9504.

Accessing Medical Records

A record of your visit is made each time you visit a hospital, physician or other healthcare provider. Typically, this record contains your symptoms, examination and test results, diagnoses, treatment and a plan for future care or treatment. If you would like to request a copy of your medical records for your own use or for any other purpose, visit www.uwmedicine.org/patient-resources/medical-records.

Privacy Concerns and Complaints

UW Medicine Compliance representatives are available to assist you and your family if you are concerned that your privacy rights have been violated or you disagree with a decision we made about access to your records.

You can reach the UW Medicine Compliance Office at 206.616.5248, toll-free at 1.866.964.7744, or by emailing comply@uw.edu.

MAKING HEALTHCARE DECISIONS

Advance Directives

Advance directives are written, legally-recognized documents that state your choices about healthcare treatment or name someone to make such choices for you if you are not able to. We will help you with advance directives upon request. The most common types of advance directives are:

- Healthcare Directive (also known as a Living Will)
- Mental Health Advance Directive
- Physician Order for Life-Sustaining Treatment (POLST)
- Durable Power of Attorney for Healthcare

Detailed information about advance directives and forms are available upon request in the Admitting Department and from your healthcare team.

Who can make decisions for me?

If you are unable to make decisions or communicate with us about your healthcare, Washington State law allows the following people, in order of priority, to make healthcare decisions for you:

- A legal guardian with healthcare decision-making authority, if one has been appointed
- The person named in the Durable Power of Attorney for Healthcare
- Your spouse or state-registered domestic partner
- Your children who are 18 years or older
- Your mother or father
- Your adult brothers and sisters

In categories where there is more than one person, such as three adult children, all must agree on the healthcare decision. If there is no consensus, appropriate life-sustaining treatment will be given.

When You Must Decide For Another

When a patient is unable to talk or let us know what they want, another person must be prepared to make decisions about medical care.

If you are given this responsibility, please talk to the patient's doctor or nurse immediately for more information about the decision-making process.

CPR and DNAR

Cardiopulmonary resuscitation (CPR) and do not attempt resuscitation (DNAR) are two terms that are very important to understand.

While sudden stopping of the heart can cause unexpected death, it can also be the natural end and painless release from chronic, painful illness. CPR is the series of measures performed to prevent death when a sudden collapse occurs because the heart stops.

It is medical center policy to perform CPR on all patients whose heart stops suddenly unless a doctor writes a DNAR order or a physician order for life-sustaining treatment (POLST).

We encourage you and your family to talk with your doctor about your wishes regarding performing CPR. It is very important to know your wishes when you are admitted. You may request to have a DNAR or POLST order or your doctor may write an order when, in their medical judgment, initiating CPR would clearly be futile.

Ethics Consultation

Ethics consultations are available for patients and family members who are faced with an ethical dilemma regarding patient care. The Ethics Committee is available to consult on such issues as extent of treatment and decision-making. A consultation can be initiated by contacting your doctor, nurse manager or other member of your healthcare team.

Organ Donation

Donating organs, skin and other tissues helps sick people who need them. If you want to be an organ donor, please tell your doctor and your family. During organ donation, the body is treated with respect and dignity, and funerals do not need to be delayed.

All costs related to organ or tissue donation are covered by the agency in charge of the organ donation procedure. The family does not pay this cost.

Your healthcare team can answer questions and provide more information upon request.

UW Medicine

Harborview Medical Center
325 Ninth Ave.
Seattle, WA 98104
206.744.3000

University of Washington Medical Center
1959 N.E. Pacific St.
Seattle, WA 98195
206.598.3300

uwmedicine.org

